



División de los Derechos de los Palestinos

Abril de 2007
Volumen XXX, Boletín No. 4

Boletín sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales relacionadas con la cuestión de Palestina

Índice

	<i>Página</i>
I. La Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados visita la región	3
II. El Secretario General acoge con beneplácito el aumento del compromiso de la Liga de los Estados Árabes con el proceso de paz	4
III. El Consejo Ejecutivo de la UNESCO adopta una decisión sobre la Cuesta de los Magrebíes de la Ciudad Vieja de Jerusalén	4
IV. El Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad	5

El boletín puede consultarse en el Sistema de Información de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina (UNISPALL), que figura en Internet en <http://domino.un.org/unispal.nsf> o en http://www.un.org/Depts/dpa/qpal/pub_bltm.htm

I. La Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados visita la región

Del 10 al 19 de abril de 2007, la Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la cuestión de los niños y los conflictos armados, Sra. Radhika Coomaraswamy, visitó el Líbano, el territorio palestino ocupado e Israel para evaluar los efectos que el actual conflicto en la región estaba teniendo en los niños de la zona. A continuación figuran extractos de un comunicado de prensa sobre la conferencia de prensa que dio en relación con su visita a la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York el 23 de abril de 2007:

Durante esa visita, la Sra. Coomaraswamy dijo que estaba impresionada por las muestras de ira y los deseos de venganza que se manifestaban entre los jóvenes palestinos, quienes, a la edad de 12 años, podían ser enviados a prisión por arrojar piedras en Israel. Estaba igualmente preocupada por el hecho de que casi una tercera parte de los niños que vivían en Israel septentrional mostraban indicios de sufrir estrés postraumático, incluso a la temprana edad de 2 años. En sus conversaciones con altos dirigentes, entre ellos el Presidente palestino, Mahmoud Abbas, la Ministra de Relaciones Exteriores israelí, Tzipi Livni, y la Presidenta del Tribunal Supremo de Israel, Dorit Beinish, la Sra. Coomaraswamy se ocupó principalmente de la manera en que las comunidades podían preservar el bienestar psicológico de los niños, mientras la región se esforzaba por tratar de resolver el problema de la violencia actual.

En Israel por ejemplo, la Sra. Coomaraswamy había presionado para que se juzgara a los delincuentes jóvenes culpables de delitos menores, como el lanzamiento de piedras, con arreglo a criterios de justicia retributiva y no se les encarcelara junto con potenciales autores de atentados suicidas, como sucedía en la prisión Hashrom de Israel, que había visitado. Añadió que entre la población palestina había muchos jóvenes que habían estado en la cárcel o que conocían a alguien que lo había estado.

“Creemos que este sistema de enfoque punitivo no está dando buenos resultados y, de hecho, les está haciendo pasar por una situación muy dura y amarga”, dijo la Sra. Coomaraswamy comparando las personalidades de dos niños que había conocido. Uno tenía poco menos de 12 años, la edad en que los niños eran lo suficientemente mayores para ser detenidos en Israel, y el otro hacía poco que había cumplido esa edad y había pasado algún tiempo en prisión. Añadió que la diferencia de actitud entre los dos era “notable” y que el niño más joven era más confiado, aunque se apresuró a añadir que se trataba de una observación suya y no la de un experto en cuestiones de comportamiento.

...

La Sra. Coomaraswamy dijo que había presentado una propuesta para que se hiciera un examen global del sistema de pases y permisos creado a resultas de la barrera, en virtud del cual un palestino que ella conoció precisó hasta seis permisos para poder llegar al hospital. Reconoció que el Tribunal Supremo de Israel había participado activamente en el examen, caso por caso, de las quejas presentadas, pero sugirió que se podría hacer mucho más para mejorar la libertad de circulación de todos los palestinos. También había instado a que, aunque no se hiciera el examen global del sistema de pases y permisos, se volviera a examinar el trazado del muro. “Consideramos que esta barrera tiene enormes consecuencias humanitarias y psicosociales para los niños palestinos”, añadió.

Un corresponsal observó que algunos niños israelíes podrían haber considerado que debían sus vidas a la barrera, y preguntó si la Representante Especial había hablado con algunos de ellos. La Sra. Coomaraswamy respondió que muchos miembros de la comunidad internacional no habían acogido con agrado la idea de la barrera, y que un examen global realizado por un grupo de examen civil podría ser una oportunidad para que Israel aprovechara los beneficios de dicho examen y comunicara claramente al mundo esos beneficios.

Además, también volvió a examinar un plan para crear una comisión tripartita que se encargara de examinar los libros escolares en Israel y en el territorio palestino ocupado que pudieran incitar al odio y la violencia. Los Estados Unidos, que presentaron la idea, podrían quizá desempeñarse como tercera parte en ese examen. Entre otras cuestiones planteadas por la Representante Especial figuran la violencia de los colonos contra los palestinos y una mayor rendición de cuentas por parte de las Fuerzas de Defensa de Israel en los casos en que hubiera niños muertos en combates.

...

II. El Secretario General acoge con beneplácito el aumento del compromiso de la Liga de los Estados Árabes con el proceso de paz

El 19 de abril de 2007, el portavoz del Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon, formuló la siguiente declaración (SG/SM/10954):

El Secretario General acoge con agrado la declaración formulada ayer por el Comité Ministerial Árabe para la Iniciativa de Paz Árabe, en la que se señala que la Liga de los Estados Árabes ha aumentado su compromiso para dar un nuevo impulso al proceso de paz.

El Secretario General espera con interés reunirse con el Comité Ministerial que se ha constituido para promover dicho proceso.

III. El Consejo Ejecutivo de la UNESCO adopta una decisión sobre la Cuesta de los Magrebíes de la Ciudad Vieja de Jerusalén

El Consejo Ejecutivo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) adoptó una decisión que reafirma el valor universal excepcional de la Ciudad Vieja de Jerusalén y la necesidad de proteger y salvaguardar este sitio, inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial. A continuación se reproduce un comunicado de prensa sobre la decisión emitida el 22 de abril de 2007 (comunicado de prensa No. 2007-42 de la UNESCO):

Adoptada por consenso, la decisión recomienda también que se celebre a primeros de mayo una reunión urgente e informal de la Mesa del Comité del Patrimonio Mundial en la que se desarrolle una discusión de fondo sobre el seguimiento dado al informe de la misión técnica enviada a Jerusalén del 27 de febrero al 2 de marzo por el Director General de la UNESCO, Koïchiro Matsuura. En su resolución, el Consejo Ejecutivo “pide al Director General que [...] proponga al Comité del Patrimonio Mundial en su próxima reunión un mecanismo para velar por la adecuada aplicación de las decisiones de éste”.

El Presidente del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, Zhang Xinsheng, (China), comentó esta “notable decisión” destacando que se trata de “la primera vez que los israelíes y los palestinos trabajan juntos para garantizar la protección de Jerusalén, un sitio inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en peligro que pertenece a toda la humanidad, y lo hacen en colaboración y de manera constructiva con el fin de lograr un consenso en esta cuestión, importante y complicada”. La decisión del Consejo, agregó, es “fruto de un debate abierto, generoso y constructivo cuyos resultados contribuirán a

que las consultas entre todas las partes implicadas se conviertan en una práctica habitual”.

Zhang Xinsheng añadió: “El hecho de que hayamos alcanzado un resultado que parecía imposible muestra la capacidad excepcional de la UNESCO —un organismo especializado en un sistema de Naciones Unidas inmerso en una dinámica de reforma— para construir puentes, generar solidaridad y, más específicamente, para ayudar a su manera a construir un mundo armonioso, a crear una paz más amplia y a aliviar las tensiones en Oriente Medio”. El Presidente concluyó precisando que “la resolución de esta cuestión muy compleja ha sido posible gracias a la contribución activa de los miembros del Consejo Ejecutivo, del Presidente de la Conferencia General y del Director General de la UNESCO”.

Por su parte, el Director General mostró su satisfacción por esta nueva ocasión de reafirmar “nuestra voluntad de proteger todos los patrimonios culturales, y en particular aquellos que están en peligro, estén donde estén y cualesquiera que sean sus circunstancias, lo que es una parte integrante de nuestro mandato”. “La Convención de 1972 es uno de

los símbolos más fuertes de nuestra institución, el éxito más candente resultante de poner la función normativa al servicio de los valores universales compartidos. Una

vez más, hemos podido demostrar que la UNESCO es el lugar privilegiado en el que, lejos de toda polémica, es posible hallar un espacio de diálogo y de paz”.

IV. El Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad

El 25 de abril de 2007, el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos de las Naciones Unidas, Sr. B. Lynn Pascoe, informó al Consejo de Seguridad sobre el tema titulado “La situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina”. A continuación se transcriben algunos pasajes de esa información (S/PV.5667):

Desde la última vez que presenté información al Consejo, las iniciativas políticas y diplomáticas dirigidas a revitalizar el establecimiento de la paz en el Oriente Medio han seguido evolucionando de forma sumamente positiva. El Secretario General, que regresa hoy de su segundo viaje a la región, alienta de forma activa esas iniciativas locales, regionales e internacionales. No obstante, el impulso hacia adelante que vemos en el ámbito político-diplomático se ve amenazado por el deterioro de la situación de seguridad sobre el terreno, sobre todo por la violencia permanente que padecen tanto israelíes como palestinos. Los dirigentes de todas las partes deben hacer todo lo posible a fin de evitar que aumente el reciente recrudecimiento de la violencia.

En primer lugar, permítaseme hablar acerca de los principales avances políticos durante el período objeto de examen, empezando por la creación del Gobierno de Unidad Nacional. Tras su aprobación en el Consejo Legislativo por 83 votos a favor y 3 en contra, el Gobierno de Unidad Nacional palestino tomó posesión el 17 de marzo, de conformidad con el programa acordado en La Meca. El Cuarteto, al reiterar el respeto del acuerdo y la democracia palestina, ha alentado los progresos de cara a sus tres principios, al tiempo que ha expresado su intención de evaluar el compromiso del Gobierno, no sólo en su plataforma y su composición, sino también en sus acciones.

El Presidente Abbas y el Primer Ministro Olmert se reunieron en Jerusalén el 15 de abril. Hablaron acerca de las cuestiones humanitarias y de seguridad más inmediatas, incluidas las iniciativas de fomento de la confianza a través de la adopción de medidas relativas a la reforma del sector de la seguridad y la aplicación del Acuerdo sobre desplazamiento y acceso. Según se informó, también intercambiaron opiniones

sobre un futuro Estado palestino y un calendario para establecerlo, y acordaron volver a reunirse pronto. Los alentamos a que se basen en dichos debates, que fueron acordados durante la visita de la Secretaria Rice a la región en marzo pasado, y el Secretario General ha pedido que se siga trabajando al respecto.

Tras la reafirmación de la iniciativa de paz árabe en la Cumbre de la Liga de los Estados Árabes, en una reunión de seguimiento del Comité Ministerial celebrada en El Cairo el 18 de abril se establecieron grupos de trabajo con el fin de lograr la participación de los asociados internacionales e Israel, y se consiguió una mayor concienciación de la opinión pública acerca del potencial de la iniciativa de paz árabe. El Secretario General acogió con beneplácito el compromiso de la Liga de los Estados Árabes y afirmó que esperaba con interés la reunión con el Comité Ministerial que se ha creado para promover dicho proceso. El Primer Ministro Olmert acogió con satisfacción la iniciativa diciendo que es un “planteamiento positivo”.

Es evidente que la situación en la región sigue siendo delicada. Hay varios elementos en juego que, en su conjunto, podrían dar lugar a progresos en el territorio palestino ocupado, entre la Organización de Liberación de Palestina e Israel y entre Israel y el mundo árabe. El Secretario General está decidido a seguir fomentando estas tendencias en estrecha colaboración con sus socios del Cuarteto. Al mismo tiempo, nos preocupa cada vez más que las acciones y la falta de acción sobre el terreno sigan constituyendo obstáculos reales para el progreso y puedan llevar a un estancamiento o incluso a un rápido deterioro. La violencia que se ha despertado en los últimos días demuestra cuán precaria es la situación. Incumbe a las partes y a todos los interesados regionales e

internacionales dar muestras de moderación e intensificar sus esfuerzos por alcanzar un progreso inmediato sobre el terreno y por promover, como mínimo, la voluntad política para que las partes entablen un diálogo sobre su futuro. Debemos avanzar hacia nuestro objetivo común de una paz justa, duradera y amplia, basada en las resoluciones 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) y 1515 (2003) del Consejo de Seguridad.

Como se sabe en el Consejo, el mes pasado el Secretario General realizó visitas al Oriente Medio en dos ocasiones, incluidos el Iraq, Egipto, Israel, el territorio palestino ocupado, Jordania, Arabia Saudita, el Líbano y, más recientemente, Qatar y Siria. Ha informado al Consejo acerca de sus prioridades y observaciones, y seguirá haciéndolo.

...
